

RÅDETS BESLUT 2010/279/GUSP

av den 18 maj 2010

om Europeiska unionens polisuppdrag i Afghanistan (Eupol Afghanistan)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionen, särskilt artiklarna 28 och 43.2, och

av följande skäl:

- (1) Den 30 maj 2007 antog rådet gemensam åtgärd 2007/369/Gusp⁽¹⁾ om inrättande av Europeiska unionens polisuppdrag i Afghanistan (Eupol Afghanistan). Den gemensamma åtgärden löper ut den 30 maj 2010.
- (2) Den 8 mars 2010 rekommenderade kommittén för utrikes- och säkerhetspolitik (Kusp) att Euopul Afghanistan skulle förlängas med ytterligare tre år.
- (3) Eupol Afghanistans ledningsstruktur bör inte påverka uppdragschefens avtalsrättsliga ansvar gentemot Europeiska kommissionen för genomförandet av budgeten.
- (4) Vaktkapaciteten bör aktiveras för Eupol Afghanistan.
- (5) Eupol Afghanistan kommer att genomföras i ett läge som kan förvärras och som kan skada målen för den gemensamma utrikes- och säkerhetspolitiken enligt artikel 21 i fördraget.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1***Uppdrag**

1. Europeiska unionens polisuppdrag i Afghanistan ("Eupol Afghanistan" eller "uppdraget"), som inrättades genom gemensam åtgärd 2007/369/Gusp, ska förlängas från och med den 31 maj 2010 till och med den 31 maj 2013.
2. Eupol Afghanistan ska verka i enlighet med de mål som anges i artikel 2 och utföra de uppdrag som anges i artikel 3.

*Artikel 2***Mål**

Eupol Afghanistan ska i väsentlig utsträckning bidra till inrättandet på afghanskt egenansvar av en hållbar och effektiv civil polis, som kommer att samverka på ett lämpligt sätt med det straffrättsliga systemet i vid bemärkelse i överensstämmelse med

den politiska rådgivning och det institutionsbyggande som unionen, medlemsstaterna och andra internationella aktörer bidrar med. Uppdraget kommer dessutom att stödja reformprocessen i syfte att skapa en tillförlitlig och effektiv poliskår som arbetar i enlighet med internationella normer inom ramen för rättsstatsprincipen och med respekt för mänskliga rättigheter.

*Artikel 3***Uppgifter**

1. För att uppnå de mål som anges i artikel 2 ska Eupol Afghanistan ha följande uppgifter:
 - a) Bistå Afghanistans regering med ett enhetligt genomförande av dess strategi för en hållbar och effektiv civil polis, särskilt när det gäller den afghanska uniformerade (civila) polisen och den afghanska brottsbekämpande polisen, såsom anges i den nationella polisstrategin.
 - b) Förbättra sammanhållning och samordning bland internationella aktörer.
 - c) Arbeta med att utveckla en strategi, varvid tonvikten ska läggas vid att få fram en gemensam övergripande strategi med det internationella samfundet för reformeringen av polisen och förstärka samarbetet med viktiga partner när det gäller reformering och utbildning av polisen, bland annat med det Nato-ledda uppdraget Isaf och Natos utbildningsuppdrag samt andra bidragsgivare.
 - d) Stödja kopplingarna mellan polisen och rättsstatsprincipen i stort.

Dessa uppgifter kommer att vidareutvecklas i operationsplanen (Oplan). Uppdraget ska utföra sina uppgifter bland annat genom övervakning, mentorskap, rådgivning och utbildning.

2. Eupol Afghanistan ska vara ett icke-verkställande uppdrag.
3. Eupol Afghanistan ska ha en projektcell för identifiering och genomförande av projekt. Eupol Afghanistan ska även i förekommande fall samordna, underlätta och ge råd om projekt som medlemsstaterna och tredjestater genomför under eget ansvar på områden som har anknytning till uppdraget och som stöder dess mål.

⁽¹⁾ EUT L 139, 31.5.2007, s. 33.

*Artikel 4***Uppdragets struktur**

1. Uppdraget kommer att ha sitt högkvarter i Kabul. Uppdraget ska bestå av

- i) uppdragschefen och hans kansli, inbegripet en högre säkerhetstjänsteman för uppdraget,
- ii) en poliskomponent,
- iii) en rättsstatskomponent
- iv) utbildningskapacitet,
- v) uppdragsstöd,
- vi) fältkontor utanför Kabul,
- vii) en stödenhet i Bryssel.

2. Uppdragspersonal ska utplaceras på central och regional nivå samt på provinsnivå och kan vid behov arbeta på distriktsnivå för genomförandet av uppdraget mot bakgrund av säkerhetsbedömningen och när förutsättningarna för detta, som lämpligt logistiskt stöd och säkerhetsstöd, finns på plats. Tekniska arrangemang kommer att eftersträvas med Isaf och de ledande nationerna i fråga om regionalt befäl och regionala enheter för återuppbyggnad, när det gäller informationsutbyte, medicinskt stöd och stöd till säkerhet och logistik, inbegripet inkvartering av regionala befäl och regionala enheter för återuppbyggnad.

3. Personal från uppdraget ska dessutom utplaceras för att vid behov förbättra den strategiska samordningen av polisreformen i Afghanistan, i första hand vid sekretariatet för den internationella polissamordningsstyrelsen i Kabul. Detta sekretariat ska, om så är lämpligt, placeras vid högkvarteret för Eupol Afghanistan.

*Artikel 5***Civil operationschef**

1. Direktören för den civila planerings- och ledningskapaciteten (CPCC) ska vara den civila operationschefen för Eupol Afghanistan.

2. Den civila operationschefen ska, under politisk kontroll och strategisk ledning av Kusp samt under överinseende av unionens höga representant för utrikes frågor och säkerhetspolitik, utöva ledning av Eupol Afghanistan på strategisk nivå.

3. Den civila operationschefen ska garantera att såväl rådets som Kusps beslut genomförs på ett korrekt och effektivt sätt, samt vid behov även ge instruktioner på strategisk nivå till uppdragschefen.

4. Den fullständiga ledningen över all utstationerad personal ska kvarstå hos de nationella myndigheterna i den utstationerande staten eller EU-institutionen. De nationella myndigheterna ska överföra den operativa ledningen (Opcon) av deras personal, grupper och enheter till den civila operationschefen.

5. Den civila operationschefen ska ha det övergripande ansvaret för att garantera att unionens aktsamhetsförfaranden fullgörs på ett korrekt sätt.

6. Den civila operationschefen och Europeiska unionens särskilda representant ska samråda vid behov.

*Artikel 6***Uppdragschef**

1. Uppdragschefen ska ansvara för och leda uppdraget på fältet.

2. Uppdragschefen ska utöva ledning över personal, grupper och enheter från de bidragande staterna på uppdrag av den civila operationschefen och även ha det administrativa och logistiska ansvaret bland annat för tillgångar, resurser och information som ställs till uppdragets förfogande.

3. Uppdragschefen ska ge instruktioner till all uppdragspersonal, inbegripet i detta fall stödenheten i Bryssel, för ett effektivt genomförande av Eupol Afghanistan på fältet, och ansvara för dess samordning och dagliga förvaltning i enlighet med instruktioner på strategisk nivå från den civila operationschefen.

4. Uppdragschefen ska ansvara för genomförandet av uppdragets budget. I detta syfte ska uppdragschefen teckna ett avtal med kommissionen.

5. Uppdragschefen ska ansvara för den disciplinära kontrollen av personalen. När det gäller utstationerad personal, ska disciplinära åtgärder vidtas av den berörda nationella myndigheten eller unionsmyndigheten.

6. Uppdragschefen ska företräda Eupol Afghanistan i uppdragsområdet och ska se till att uppdragets närvaro synliggörs på lämpligt sätt.

7. Uppdragschefen ska vid behov samordna verksamheten med andra EU-aktörer på fältet. Uppdragschefen ska, utan att befälsordningen åsidosätts, få lokal politisk vägledning från den särskilda representanten.

8. Uppdragschefen ska se till att Eupol Afghanistan har ett nära samarbete och samordnar verksamheten med Afghanistans regering och i förekommande fall med berörda internationella aktörer, däribland det Nato-ledda uppdraget Isaf och Natos utbildningsuppdrag, ledande nationer i fråga om regionala enheter för återuppbyggnad, Förenta nationernas biståndsuppdrag i Afghanistan (Unama) och tredjestater som för närvarande arbetar med polisreformen i Afghanistan.

Artikel 7

Personal

1. Eupol Afghanistan personal ska till antal och kompetens motsvara uppdragsbeskrivningen i artikel 2, de uppgifter som anges i artikel 3 och uppdragets struktur enligt artikel 4.

2. Eupol Afghanistan ska huvudsakligen bestå av personal utstationerad från medlemsstaterna eller EU-institutionerna.

3. Varje medlemsstat eller EU-institution ska stå för kostnaderna för all personal som den utstationerar, inbegripet kostnader för resor till och från platsen för utplaceringen, löner, sjukförsäkring och andra traktamenten än tillämpliga dagtraktamenten samt ersättning för påfrestande arbete och risker.

4. Eupol Afghanistan får efter behov även rekrytera internationell civil personal och lokalanställda på kontraktbasis om de nödvändiga tjänsterna inte tillhandahålls av personal som utstationerats av medlemsstaterna. Undantagsvis, i väl motiverade fall när inga kvalificerade ansökningar från medlemsstaterna föreligger, får medborgare från deltagande tredjestater vid behov rekryteras på kontraktbasis.

5. All personal ska utföra sina uppgifter och agera i uppdragets intresse. All personal ska tillämpa de säkerhetsprinciper och miniminormer som fastställs i rådets beslut 2001/264/EG av den 19 mars 2001 om antagande av rådets säkerhetsbestämmelser⁽¹⁾.

Artikel 8

Status för Eupol Afghanistan personal

1. Status för Eupol Afghanistan personal i Afghanistan, inbegripet eventuella privilegier, immuniteter och andra garantier som behövs för att uppdraget ska kunna inrättas och fungera

smidigt, ska anges i ett avtal som ska ingås i enlighet med artikel 37 i fördraget.

2. Den stat eller EU-institution som har utstationerat en medlem av personalen ska vara ansvarig för alla yrkanden i samband med utstationeringen som kommer från eller rör personen i fråga. Staten eller EU-institutionen i fråga ska vara ansvarig för att i förekommande fall väcka talan mot den utstationerade personen.

3. Anställningsvillkor samt rättigheter och skyldigheter för internationell och lokalanställd civil personal ska fastställas i kontrakt mellan uppdragschefen och personalens medlemmar.

Artikel 9

Befälsordning

1. Eupol Afghanistan ska, som krishanteringsinsats, ha en enhetlig befälsordning.

2. Kusp ska på rådets och den höga representantens ansvar utöva politisk kontroll och strategisk ledning av Eupol Afghanistan.

3. Den civila operationschefen är, under politisk kontroll och strategisk ledning av Kusp och under överinseende av den höga representanten, chef för EUPOL AFGHANISTAN på strategisk nivå och ska som sådan ge instruktioner till uppdragschefen samt ge honom råd och tekniskt stöd.

4. Den civila operationschefen ska rapportera till rådet genom den höga representanten.

5. Uppdragschefen ska leda Eupol Afghanistan på insatsområdet och ska vara direkt ansvarig inför den civila operationschefen.

Artikel 10

Politisk kontroll och strategisk ledning

1. Kusp ska utöva den politiska kontrollen och den strategiska ledningen av uppdraget på rådets och den höga representantens ansvar. Rådet bemyndigar härmed Kusp att fatta lämpliga beslut för detta ändamål enligt artikel 38 tredje stycket i fördraget. Detta bemyndigande ska innefatta befogenheten att på förslag av den höga representanten utnämna uppdragschefen samt att ändra Conops och Oplan. Befogenheterna att fatta beslut avseende uppdragets mål och avslutande ska ligga kvar hos rådet.

⁽¹⁾ EGT L 101, 11.4.2001, s. 1.

2. Kusp ska regelbundet rapportera till rådet.
3. Kusp ska regelbundet och enligt begäran erhålla rapporter från den civila operationschefen och uppdragschefen om frågor inom deras ansvarsområden.

Artikel 11

Säkerhet

1. Den civila operationschefen ska leda uppdragschefens planering av säkerhetsåtgärder och se till att de genomförs på ett korrekt och effektivt sätt för Eupol Afghanistan i enlighet med artiklarna 5 och 9, i samordning med rådets säkerhetsavdelning.
2. Uppdragschefen ska ansvara för insatsens säkerhet och se till att minimisäkerhetskraven för insatsen följs i enlighet med unionens säkerhetsstrategi för personal som utstationeras utanför unionen i en operativ insats enligt avdelning V i fördraget samt därtill hörande dokument.
3. Uppdragschefen ska bistås av en högre säkerhetstjänsteman för uppdraget, som kommer att rapportera till uppdragschefen och som även kommer att ha nära förbindelser med rådets säkerhetsavdelning.
4. Uppdragschefen kommer att utnämna säkerhetstjänstemän som ska tjänstgöra på provins- och regionnivå och som under den högre säkerhetstjänstemannens ledning ska ansvara för den dagliga hanteringen av säkerhetsaspekterna för respektive del av uppdraget.
5. Eupol Afghanistan personal ska genomgå obligatorisk säkerhetsutbildning innan de inleder sitt uppdrag, i enlighet med Oplan. Personalen ska också regelbundet genomgå fortbildning i uppdragsområdet som organiseras av den högre säkerhetstjänstemannen.

Artikel 12

Deltagande av tredjestater

1. Utan att det påverkar självständigheten i unionens beslutsfattande och dess gemensamma institutionella ram, kan kandidatstater och andra tredjestater inbjudas att bidra till Eupol Afghanistan, förutsatt att de står för kostnaderna för av dem utstationerade polisexperter och/eller civil personal, inbegripet löner, traktamenten, sjukförsäkring, högriskförsäkring och kostnader för resor till och från Afghanistan, och att de på lämpligt sätt bidrar till Eupol Afghanistan löpande kostnader.
2. Rådet bemyndigar härmed Kusp att fatta vederbörliga beslut om godtagande av föreslagna bidrag.

3. Tredjestater som lämnar bidrag till Eupol Afghanistan ska ha samma rättigheter och skyldigheter när det gäller den dagliga ledningen av insatsen som de medlemsstater som deltar i den.

4. Kusp ska på lämpligt sätt organisera formerna för deltagande och, om så krävs, lägga fram ett förslag för rådet, vilket även ska inbegripa tänkbart finansiellt deltagande eller bidrag i natura från tredjestater.

5. Detaljerade arrangemang för tredjestaters deltagande ska fastställas i avtal som ska ingås i enlighet med artikel 37 i fördraget samt, om så behövs, i kompletterande tekniska överenskommelser. När unionen och en tredjestat har ingått ett avtal om ramen för denna tredjestats deltagande i EU:s krishanteringsinsatser, ska bestämmelserna i detta avtal tillämpas i samband med denna insats.

Artikel 13

Finansiella arrangemang

1. Det finansiella referensbeloppet för kostnaderna i samband med Eupol Afghanistan till och med den 31 maj 2011 ska vara 54 600 000 EUR.
2. Det finansiella referensbeloppet för efterföljande perioder för Eupol Afghanistan ska fastställas av rådet.
3. Alla utgifter ska förvaltas i enlighet med de regler och förfaranden som gäller för Europeiska unionens allmänna budget.
4. Uppdragschefen ska lämna fullständig rapport till kommissionen och ska stå under dennas tillsyn när det gäller den verksamhet som bedrivs inom ramen för hans anställning.
5. Medborgare i tredjestater ska ha rätt att lämna anbud. Under förutsättning att kommissionen ger sitt godkännande, får uppdragschefen ingå tekniska överenskommelser med de ledande nationerna i fråga om regionala befäl och regionala enheter för återuppbyggnad samt med internationella aktörer som finns på plats i Afghanistan om tillhandahållande av utrustning, tjänster och lokaler till uppdraget, framför allt när säkerhetsförhållandena gör detta påkallat.

6. I de finansiella arrangemangen ska de operativa kraven för Eupol Afghanistan respekteras, vilket inbegriper överensstämmelse i fråga om utrustning och samverkansförmåga mellan grupperna, och utplaceringen av personal i regionala avdelningar och regionala enheter för återuppbyggnad ska beaktas.

7. Utgifterna ska vara stödberättigande från och med den dag då detta beslut antas.

Artikel 14

Utlämnande av sekretessbelagda uppgifter

1. Den höga representanten ska bemyndigas att i enlighet med rådets säkerhetsbestämmelser till Nato/Isaf lämna ut sekretessbelagda EU-uppgifter och EU-handlingar som uppdraget gett upphov till. För att underlätta detta ska lokala tekniska arrangemang utformas.

2. Den höga representanten ska bemyndigas att, i tillämpliga fall, alltefter uppdragets behov och i enlighet med rådets säkerhetsbestämmelser, till tredjestater som är associerade till detta beslut lämna ut sekretessbelagda EU-uppgifter och EU-handlingar som uppdraget gett upphov till, upp till nivån "CONFIDENTIEL UE".

3. Den höga representanten ska bemyndigas att, i tillämpliga fall, alltefter uppdragets operativa behov och i enlighet med rådets säkerhetsbestämmelser, till Unama lämna ut sekretessbelagda EU-uppgifter och EU-handlingar som uppdraget gett upphov till, upp till nivån "RESTREINT UE". Lokala arrangemang ska utformas för detta syfte.

4. Om det föreligger ett bestämt och omedelbart operativt behov ska den höga representanten också bemyndigas att, i överensstämmelse med rådets säkerhetsbestämmelser, till värdlandet lämna ut sådana sekretessbelagda EU-uppgifter och EU-handlingar som uppdraget gett upphov till, upp till nivån "RESTREINT UE". I alla övriga fall ska sådana uppgifter och handlingar lämnas ut till värdlandet i enlighet med samarbetsförfaranden mellan värdlandet och unionen.

5. Den höga representanten ska bemyndigas att till tredjestater som är associerade till detta beslut lämna ut icke-sekretessbelagda EU-handlingar med anknytning till rådets överläggningar om uppdraget, vilka omfattas av sekretess enligt artikel 6.1 i rådets arbetsordning⁽¹⁾.

Artikel 15

Vaktkapacitet

Vaktkapaciteten ska aktiveras för Eupol Afghanistan.

Artikel 16

Översyn

1. Detta beslut ska ses över var sjätte månad så att uppdragets storlek och räckvidd kan anpassas efter vad som är nödvändigt.

2. Detta beslut ska ses över senast tre månader innan det upphör att gälla för att fastställa huruvida uppdraget bör fortsätta.

Artikel 17

Ikraftträdande och varaktighet

Detta beslut träder i kraft samma dag som det antas.

Det ska tillämpas från och med den 31 maj 2010 till och med den 31 maj 2013.

Utfärdat i Bryssel den 18 maj 2010.

På rådets vägnar

E. SALGADO

Ordförande

⁽¹⁾ Rådets beslut 2009/937/EU av den 1 december 2009 om antagande av rådets arbetsordning (EUT L 325, 11.12.2009, s. 35).